



**UŽIVATELSKÝ MANUÁL – CZ**  
**IN 31850 Elektrická čtyřkolka W-TEC Tuligo II**



SevenSport s.r.o., si vyhrazuje právo provést jakékoli změny a vylepšení svého produktu bez předchozího upozornění. Navštivte naši stránku [www.insportline.cz](http://www.insportline.cz), kde naleznete nejnovější verzi manuálu.

# OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	3
DISPLEJ .....	4
NASTAVENÍ SEDADEL .....	4
TLAČÍTKA.....	4
PŘEPÍNANÍ SVĚTEL .....	4
BLINKRY .....	4
STĚRAČE.....	5
PŘEVODOVKA .....	5
RUČNÍ BRZDA .....	5
HLAVNÍ VYPÍNAČ.....	5
DÁLKOVÝ OVLADAČ .....	5
NABÍJECÍ PORT .....	5
NABÍJEČKA.....	6
VOLANT .....	6
JÍZDA.....	6
PARKOVÁNÍ.....	7
PNEUMATIKY .....	7
VÝMĚNA PŘEVODOVÉHO OLEJE.....	7
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....	7
PŘED JÍZDOU.....	8
BATERIE .....	8
NABÍJENÍ BATERIE .....	8
FAQ .....	9
VIN.....	10
OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	10
ZÁRUČNÍ PODMÍNKY, REKLAMACE .....	11

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím si přečtěte manuál a uschovejte si jej pro budoucí potřebu.
- Před řízením se seznámte s místními předpisy a zákony. Věková hranice a použití se může lišit od daných států. Je odpovědností uživatele se nejprve seznámit se zákony. Vhodné pro osoby od 18 let.
- Produkt neupravujte ani nemodifikujte.
- Pokud se na přístroji objeví ostré hrany, okamžitě ukončete provoz vozíku.
- Nikdy neřidte pod vlivem alkoholu, prášků nebo drog.
- Před jízdou zkontrolujte funkčnost brzd a světel.
- Pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách.
- Jakýkoliv nový uživatel musí být seznámen s řízením a použitím vozíku.
- Nikdy neupravujte konstrukci nebo motor k navýšení výkonu, jakoukoliv úpravou ztrácíte nárok na záruku.
- Před jízdou si upravte zpětná zrcátka tak abyste viděli za sebe.
- Vždy se plně věnujte řízení.
- Během řízení nepoužívejte mobilní telefon nebo sluchátka.
- Před jízdou zkontrolujte stav baterie.
- Efektivita brzd se na mokřím povrchu snižuje, vždy brzděte pomalu a s předstihem.
- Náhlé brzdění může mít za následek ztrátu rovnováhy a pád.
- Před jízdou si nastavte sedadlo do pohodlné polohy a tak, abyste mohli pohodlně ovládat vozík.
- Jezděte plynule, vyhněte se náhlým změnám rychlosti.
- Nezastavujte se v prudkém kopci.
- Jezděte pouze po zpevněném terénu.
- Nenabíjejte vozík bez dozoru.
- Nikdy nenechávejte vozík nastartovaný nebo s klíčkem v zapalování bez dozoru.
- Držte mimo dosah dětí, pokud se v okolí vyskytují děti, zabraňte neoprávněnému použití.
- Pokud chcete vozík používat v běžném silničním provozu, o jeho vhodnosti se poraďte s místními předpisy a zákony.
- Osoby s omezenou mobilitou musí být vždy doprovázeny další osobou.
- O zdravotní způsobilosti k řízení se poraďte se lékařem.
- Pokud dojde k náhlému zrychlení nebo zpomalení vozíku, nebo jakékoliv jiné abnormalitě, okamžitě zastavte jízdu.
- K nabíjení baterie používejte jen originální nabíječku.
- Nepoužívejte nabíječku, je-li poškozena
- Nosnost: 150 kg (pro dvě osoby)
- Splňuje EEC, e9\*168/2013\*11625\*02


## DISPLEJ

	1.	Dálkové světlo
	2.	Blinkr
	3.	Aktuální rychlost
	4.	Aktuální rychlost – digitální displej
	5.	Ujetá vzdálenost
	6.	Stav nabití baterie




## NASTAVENÍ SEDADEL

Můžete nastavit polohu sedadla a náklon opěradla pomocí příslušných páček.


## TLAČÍTKA

	1.	USB port
	2.	Funkční tlačítko, podržením spustíte funkci (telefon, hudba, multimédia, Bluetooth, video, rádio)
	3.	Rádio – předchozí stanice
	4.	Rádio – následující stanice
	5.	Hlasitost +
	6.	Hlasitost –
	7.	Klimatizace
	8.	Vyhřívání


## PŘEPÍNANÍ SVĚTEL

OFF	Světla jsou vypnuta
	Světla jsou zapnuta
	Potkávací světla
	Dálková světla

## BLINKRY

Pokud páčku zatlačíte nahoru  , budou blinkry ukazovat doprava.

Pokud páčku zatlačíte dolů  , budou blinkry ukazovat doleva.

Pokud stisknete tlačítko na páčce  , blinkry se vypnou.

## STĚRAČE

Off	Vypnuty
LOW	Pomalů
HIGH	Rychle

Stěrače nepoužívejte, pokud není čelní sklo mokré.

## PŘEVODOVKA

R (1)	Couvání
N (2)	Neutrál
D (3)	Jízda dopředu

## RUČNÍ BRZDA

Zatáhnutím zatáhnete ruční brzdu

Povolením povolíte ruční brzdu

## HLAVNÍ VYPÍNAČ

Hlavní vypínač je umístěn u nabíjecího portu. Pro spuštění je nutné přepnout vypínač do spuštěné polohy.



## DÁLKOVÝ OVLADAČ

Stiskem tlačítka  aktivujete zámek.

Stiskem tlačítka  vypnete zámek.



## NABÍJECÍ PORT

Během nabíjení je nutné vypnout čtyřkolku. Do nabíjecího portu nevkládejte cizí předměty.



## NABÍJEČKA

Během nabíjení svítí dioda červeně. Po nabití se dioda rozsvítí zeleně.

Čtyřkolku nenabíjejte déle jak 12 hodin.

Nabíjejte na suchém a dobře ventilovaném místě mimo dosah hořlavých a výbušných látek a plynů.

Baterii je nutné nabíjet jednou za měsíc.

## VOLANT

Volant držte oběma rukama. Čtyřkolku ovládejte plynule, nedělejte náhlé a prudké pohyby. Koly nehýbejte, pokud není čtyřkolka v pohybu.



## JÍZDA

Před jízdou vizuálně zkontrolujte stav čtyřkolky.

Odemkněte čtyřkolku. Ujistěte se, že jste přepnuli vypínač do spuštěné polohy.

Vložte klíč do zapalování a otočte směrem „ON“.

Zařadte „D“ a povolte ruční brzdu.

Pomalou sešlápněte plyn (2).

Pokud chcete zastavit pusťte plyn a plynule stlačte brzdu (1).



Plyn i brzdu ovládejte plynule.

## PARKOVÁNÍ

Parkujte na rovném a pevném povrchu.

Po zaparkování, přepněte převodovku do „N“ polohy. Přepněte klíček do „OFF“ polohy a zatáhněte ruční brzdu.

Poté zamkněte dveře. Nikdy nenechávejte klíčky v zapalování.

Vypněte hlavní vypínač.

## PNEUMATIKY

Přední: 200 kpa

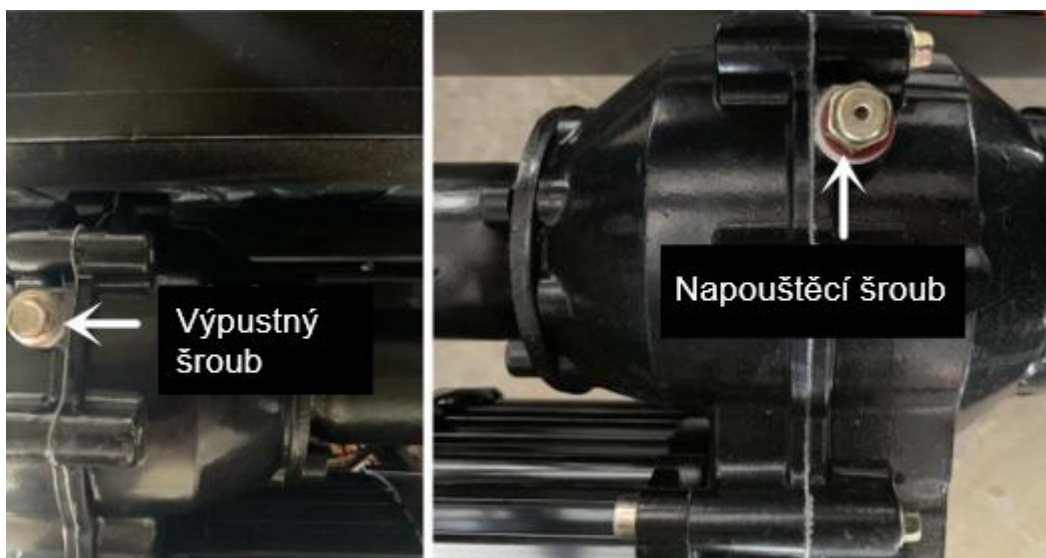
Zadní: 250 kpa

Tlak v pneumatikách měřte za studena.

Pravidelně kontrolujte stav pneumatik a vzorek.

## VÝMĚNA PŘEVODOVÉHO OLEJE

Pro výměnu převodového oleje použijte 130 ml, ASE85W-90 API GL 4 oleje.



První výměna po ujetí 1000 km nebo do 2 let od data prodeje

Následující výměna po ujetí 5000 km nebo do 2 let od 1. výměny oleje

Další výměna oleje následuje buď po ujetí 5000 km nebo do 2 let od předchozí výměny oleje

Zkontrolujte stav oleje, případně vyměňte olej, pokud není vozík v provozu déle jak 4 měsíce

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Chraňte proti vodě a nadměrné vlhkosti, abyste se vyhnuli poškození vnitřního elektrického oběhu.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Nevystavujte extrémním teplotním podmínkám.
- Chraňte proti ostrým předmětům a hranám.
- Chraňte proti nárazům.

- Produkt sami neopravujte. Vždy kontaktujte servisní oddělení.

## PŘED JÍZDOU

Před jízdou zkontrolujte následující:

- Funkčnost brzd, světel, pohyb a vůli řídicích aj.
- Zkontrolujte správný tlak v pneumatikách a jejich stav.
- Nastavte správnou polohu sedadla.
- Zkontrolujte stav nabití baterie.

## BATERIE

Baterie s gelovým elektrolytem jsou bezúdržbové a jsou obecně považovány za stabilnější, bezpečnější a méně rizikové než baterie Li-ion, což zajišťuje bezpečný provoz i při dlouhodobém používání. Baterie jsou vysoce výkonné a mají nízké samočinné vybíjení. Baterii doporučujeme pravidelně dobíjet i v případě nepoužívání vozíku cca 1x za měsíc a skladovat je nabitě na 60 – 80% kapacity.

V opačném případě může dojít k poškození baterie, které může způsobit kratší dojezd nebo v horším případě úplnou nefunkčnost. Pravidelným dobíjením prodlužujete životnost baterie. Před prvním použitím doporučujeme provést plné nabití baterie.

Upozornění ! Baterie nikdy nenechávejte vybité! Baterie dobíjejte vždy tak dlouho, dokud na nabíječce nesvítí indikace ukončení nabíjení.

Pro správnou funkčnost a bezpečné použití baterie se řiďte instrukcemi v manuálu. Pokud je baterie poškozená, uniká z ní kapalina nebo abnormální zápach přestaňte baterii ihned používat.

- Životnost baterie je limitována. Pokud používáte baterii, která přesahuje běžnou životnost, tak se může zvýšit frekvence nabíjení a snížit dojezd vozíku..
- Baterii neotvírejte ani nevhazujte do ohně. Do baterie nevkládejte cizí předměty.
- Ideální teplota pro nabíjení baterie je +10 °C až +30 °C.
- Pokud používáte baterii v chladném prostředí, její dojezd je nižší.
- Baterii sami neopravujte ani neupravujte.

## NABÍJENÍ BATERIE

Inteligentní nabíječka dodávaná k vozíku automaticky nabíječku odpojí, pokud je baterie nabitá na 100% - má ochranu proti přebíjení.

Nabíječku během nabíjení nikdy nepřikrývejte, jinak hrozí její poškození.

Nabíječka se může poškodit díky abnormálnímu vystavení vodě, nárazům apod. V tomto případě se na ní nevztahuje záruční lhůta. Nabíjejte vždy jen vypnutý vozík.

**Nikdy nenabíjejte baterii jinou nabíječkou, než tou, která k vozíku patří.** Jinak je zde vážné riziko poškození či zničení baterie.

### Postup při nabíjení

1. Odejměte ochrannou krytku nabíjecího konektoru (zásuvky) a zasuňte do ní konektor (zástrčku) nabíječky.
2. Připojte nabíječku do elektrické sítě (230 V).
3. Proces nabíjení je funkční, pokud LED světlo na nabíječce svítí červeně. Po nabití baterie se LED světlo rozsvítí zeleně.
4. Po nabití baterie odpojte nabíječku z elektrické sítě a konektor nabíječky (zástrčku) z konektoru vozíku (zásuvky).

5. Pečlivě zavřete nabíjecí konektor na vozíku ochrannou krytkou.

Nabíječka musí být připojena ke zdroji AC220V±20%, jinak může dojít k podbití baterie. Nejprve připojte baterii k invalidnímu vozíku a poté do zásuvky.

## FAQ

Porucha	Možná příčina	Možné řešení
Čtyřkolka se nerozjede	Otočte klíč v zapalování do „ON polohy. Převodovka je v „N“ poloze	Otočte klíč do správné polohy Přepněte převodovku do správné polohy
	Baterie je vybitá	Nabijte baterii
	Elektrody kabelů jsou poškozené nebo zrezivělé	Očistěte elektrody, utáhněte matice
	Kabely zapalování jsou povoleny nebo poškozeny	Zkontrolujte zapojení vypínače
	Poškozený plyn	Vyměňte
	Hlavní vypínač není spuštěn	Přepněte do spuštěné polohy
	Poškození motoru	Nahradte poškozenou část
Nestálá rychlost	Poškozený plyn	Nahradte
Nadměrný hluk motoru	Opotřebená ložiska	Vyměňte ložiska
	Poškození motoru	Nahradte poškozenou část
Baterii nelze nabít	Poškozená nabíječka	Vyměňte nabíječku
	Špatný kontakt nabíječky	Znovu zapojte nabíječku
	Poškození baterie	Nahradte baterii
	Nadměrné vybíjení baterie	Nahradte baterii
Špatné jízdní vlastnosti	Tlak v pneumatikách je nesprávný	Nafoukněte na doporučený tlak
Řízení je tuhé, nebo se volant vozidla třese	Nedostatečné promazání ložisek	Promažte ložiska
	Opotřebená ložiska nebo části řízení	Vyměňte
	Opotřebený sloupek řízení	Vyměňte
	Nesprávný tlak v pneumatikách	Nafoukněte na doporučený tlak
	Povolená matice sloupku řízení	Utáhněte
	Poškozená osa kola	Vyměňte
	Povolená matice náboje	Utáhněte
Nevyrovnaně sjeté brzdy	Špatně nafouknuté pneumatiky	Nafoukněte na doporučený tlak
	Nerovnoměrně utáhnuty čelisti brzdy	Upravte
Slabý výkon brzd	Sjeté destičky	Vyměňte destičky
	Nedostatečné množství brzdící kapaliny	Doplňte kapalinu
	Znečištěné čelisti brzdy nebo destičky	Očistěte

Po otočení klíčku se nespustí elektronické části, je slyšet cvaknutí	Zapalování je odpojeno	Opravte nebo vyměňte
	Zkrat oběhu, povolený kabel oběhu	Zkontrolujte a připojte kabely
	Zkrat pojistky	Vyměňte
	Špatně připojená baterie	Zkontrolujte připojení
Po otočení klíčku se spustí displej a je slyšet cvaknutí, čtyřkolka se nerozjede	Zatáhnutá ruční brzda	Povolte ruční brzdu
	Převodovka je poškozena	Zkontrolujte, opravte, vyměňte
	Chyba plynu	Zkontrolujte nebo vyměňte
	Chyba kontaktu	Zkontrolujte nebo vyměňte
	Chyba řídicí jednotky rychlosti	Zkontrolujte nebo vyměňte
	Chyba pohonu	Zkontrolujte nebo vyměňte
Čtyřkolka náhodně zastaví	Řídicí jednotka je vlhká nebo mokrá	Zkontrolujte, nechte vysušit
	Přehřátí nebo ochrana proti přepětí	Nechte vychladnout nebo zkontrolujte řídicí jednotku
Čtyřkolka se zastaví po nastartování	Povolený spoj elektrického oběhu	Zkontrolujte kabely a připojte
	Nízký stav baterie	Nabijte baterii
	Poškození pohonu motoru	Zkontrolujte, vyměňte poškozené části

## VIN

VIN číslo je umístěno na spodní pravé straně, vedle ruční brzdy.



## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Po uplynutí životnosti produktu nebo v případě, že by další oprava již byla ekonomicky nevýhodná, se výrobku zbavte v souladu s místními předpisy a šetrně k životnímu prostředí. Výrobek odneste na nejbližší sběrné místo k tomu určené.

Předpisovou likvidací pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomůžete prevenci negativních dopadů na životní prostředí, případně na lidské zdraví. Pokud si nejste jisti, konzultujte věc s místně příslušnými odpovědnými orgány, aby nedošlo k porušení předpisů a následné sankci.

Baterie nevhazujte mezi běžný odpad, ale odevzdejte je na místa určená pro recyklaci.



## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY, REKLAMACE

### Všeobecná ustanovení a vymezení pojmů

Tyto záruční podmínky a reklamační řád upravují podmínky a rozsah záruky poskytované prodávajícím na zboží dodávané kupujícím, jakož i postup při vyřizování reklamačních nároků uplatněných kupujícím na dodané zboží. Záruční podmínky a reklamační řád se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník a zákona č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele, ve znění pozdějších předpisů, a to i ve věcech těmito záručními podmínkami a reklamačním řádem nezmiňovaných.

Prodávajícím je společnost SEVEN SPORT s.r.o. se sídlem Kutnohorská 531, Štěrboholy Retail Park, 109 00, Praha 10, ČR, IČ: 26847264, zapsaná v obchodním rejstříku, vedeném Krajským soudem v Praze oddíl C, vložka 116888.

Vzhledem k platné právní úpravě se rozlišuje kupující, který je spotřebitelem a kupující, který spotřebitelem není.

„Kupující spotřebitel“ nebo jen „spotřebitel“ je osoba, která při uzavírání a plnění smlouvy nejedná v rámci své obchodní nebo jiné podnikatelské činnosti.

„Kupující, který není „spotřebitel“, je podnikatel, který nakupuje výrobky či užívá služby za účelem svého podnikání s těmito výrobky nebo službami. Tento kupující se řídí rámcovou kupní smlouvou a obchodními podmínkami v rozsahu, které se ho týkají.

Tyto záruční podmínky a reklamační řád jsou nedílnou součástí každé kupní smlouvy uzavřené mezi prodávajícím a kupujícím. Záruční podmínky a reklamační řád jsou platné a závazné, pokud v kupní smlouvě či v dodatku v této smlouvě či jiné písemné dohodě nebude stranami dohodnuto jinak.

### Záruční podmínky

Záruční doba

Prodávající poskytuje kupujícím záruku za jakost zboží v délce 24 měsíců, pokud ze záručního listu, faktury ke zboží, dodacího listu, příp. jiného dokladu ke zboží nevyplývá odlišná délka záruční doby poskytovaná prodávajícím. Zákonná délka záruky poskytovaná spotřebiteli není tímto dotčena.

Zárukou za jakost přejímá prodávající závazek, že dodané zboží bude po určitou dobu způsobilé pro použití k obvyklému, příp. smluvenému účelu a že si zachová obvyklé, příp. smluvené vlastnosti.

### Baterie

Záruka 6 měsíců na životnost baterie – jmenovitá kapacita baterie neklesne pod 70% své celkové kapacity v průběhu 6 měsíců od prodeje produktu.

### Záruční podmínky se nevztahují na závady vzniklé (pokud lze aplikovat na zakoupený produkt):

- zaviněním uživatele tj. poškození výrobku neodbornou repasí, nesprávnou montáží, nedostatečným zasunutím sedlové tyče do rámu, nedostatečným utáhnutím pedálů v klikách a klik ke středové ose
- nesprávnou údržbou
- mechanickým poškozením
- opotřebením dílů při běžném používání (např. gumové a plastové části, pohyblivé mechanismy, kloubové spoje, opotřebením brzdových destiček/špalků, řetězu, pláštěů, kazety/vícekolčka atd.)
- neodvratnou událostí, živelnou pohromou
- neodbornými zásahy

- nesprávným zacházením, či nevhodným umístěním, vlivem nízké nebo vysoké teploty, působením vody, neúměrným tlakem a nárazy, úmyslně pozměněným designem, tvarem nebo rozměry

## Reklamační řád

### Postup při reklamaci vady zboží

Kupující je povinen zboží, dodané prodávajícím prohlédnout co nejdříve po přechodu nebezpečí škody na zboží, resp. po jeho dodání. Prohlídku musí kupující provést tak, aby zjistil všechny vady, které je možné při přiměřené odborné prohlídce zjistit.

Při reklamaci zboží je kupující povinen na žádost prodávajícího prokázat nákup a oprávněnost reklamace fakturou nebo dodacím listem s uvedeným výrobním (sériovým) číslem, případně týmiž doklady bez sériového čísla. Neprokáže-li kupující oprávněnost reklamace těmito doklady, má prodávající právo reklamaci odmítnout.

Pokud kupující oznámí závadu, na kterou se nevztahuje záruka (např. nebyly splněny podmínky záruky, závada byla nahlášena omylem apod.), je prodávající oprávněn požadovat plnou úhradu nákladů, které vznikly v souvislosti s odstraňováním závady takto oznámené kupujícím. Kalkulace servisního zásahu bude v tomto případě vycházet z platného ceníku pracovních výkonů a nákladů na dopravu.

Pokud prodávající zjistí (testováním), že reklamovaný výrobek není vadný, považuje se reklamace za neoprávněnou. Proávající si vyhrazuje právo požadovat úhradu nákladu, které vznikly v souvislosti s neoprávněnou reklamací.

V případě, že kupující reklamuje vady zboží, na které se vztahuje záruka podle platných záručních podmínek prodávajícího, provede prodávající odstranění vady formou opravy, případně výměny vadného dílu nebo zařízení za bezvadné. Proávající je se souhlasem kupujícího oprávněn dodat výměnou za vadné zboží jiné zboží plně funkčně kompatibilní, ale minimálně stejných nebo lepších technických parametrů. Volba ohledně způsobu vyřízení reklamace dle tohoto odstavce náleží prodávajícímu.

Proávající vyřídí reklamaci nejpozději do 30 dnů od doručení vadného zboží, pokud nebude dohodnuta lhůta delší. Za den vyřízení se považuje den, kdy bylo opravené nebo vyměněné zboží předáno kupujícímu. Není-li prodávající s ohledem na charakter vady schopen vyříditi reklamaci v uvedené lhůtě, dohodne s kupujícím náhradní řešení. Pokud k takové dohodě nedojde, je prodávající povinen poskytnout kupujícímu finanční náhradu formou dobropisu.

#### **CZ** **SEVEN SPORT s.r.o.**

Sídlo: Kutnohorská 531, Štěrboholy Retail Park,  
109 00, Praha 10, ČR

Centrála: Dělnická 957, Vítkov, 749 01  
Reklamace a servis: Čermenská 486, Vítkov 749 01

IČO: 26847264  
DIČ: CZ26847264

Tel: +420 556 300 970  
Mail: [eshop@insportline.cz](mailto:eshop@insportline.cz)  
[reklamace@insportline.cz](mailto:reklamace@insportline.cz)  
[servis@insportline.cz](mailto:servis@insportline.cz)

Web: [www.inSPORTline.cz](http://www.inSPORTline.cz)

Datum prodeje:

Razítko a podpis prodejce:

#### Reklamace zboží



#### **SK** **Stores inSPORTline SK, s.r.o.**

Centrála, reklamácie, servis: Električná 6471, Trenčín  
911 01, SK

IČO: 46259317  
DIČ: SK2023299729

Tel.: +421 917 700 098  
Mail: [objednavky@insportline.sk](mailto:objednavky@insportline.sk)  
[reklamacie@insportline.sk](mailto:reklamacie@insportline.sk)  
[servis@insportline.sk](mailto:servis@insportline.sk)

Web: [www.inSPORTline.sk](http://www.inSPORTline.sk)

#### Vrácení a výměna zboží do 30 dnů

